

# 一个中国记者眼中的丹麦

徐沅潮 著



DENMARK IN THE EYES OF A  
CHINESE JOURNALIST

一个中国记者眼中的

丹麦

徐沅潮 著

中国国际广播出版社

## 图书在版编目(CIP)数据

一个中国记者眼中的丹麦/徐沅潮著. —北京:中国  
国际广播出版社, 2000. 10

ISBN 7 - 5078 - 1915 - 9

I. 一… II. 徐… III. 丹麦—概况 IV. D753.40

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 70809 号

## 一个中国记者眼中的丹麦

著 者	徐沅潮
责任编辑	李晓琤
版式设计	周 迅
封面设计	罗鸿凌
出版发行	中国国际广播出版社(68036519 68033508 传真)
社 址	北京复兴门外大街 2 号(国家广电总局内) 邮编:100866
经 销	新华书店
印 刷	北京时事印刷厂
开 本	850 × 1168 1/32
字 数	100 千字
印 张	5.75
印 数	1000 册
版 次	2000 年 10 月 北京第 1 版
印 次	2000 年 10 月 第 1 次印刷
书 号	ISBN 7 - 5078 - 1915 - 9/G · 853
定 价	16.8 元

国际广播版图书 版权所有 盗版必究

(如果发现图书质量问题,本社负责调换)

# 前 言

1993年至1997年，我作为经济日报首任驻北欧记者，在丹麦工作过四年，对丹麦的许多部门和企业进行过采访，获取了第一手资料。这一阶段的丹麦经济摆脱了80年代西方国家经济萧条的影响，逐步走出低谷，进入了持续稳定的发展时期。1996年根据世界银行的统计，丹麦已跃升为世界最富裕的国家之一，人均收入全球排名第四位。丹麦人是如何改变自己国家的面貌，从而跻身于世界发达国家的行列？对此，本书并不想面面俱到，只想从读者关心的几个方面介绍一下丹麦社会。书中许多篇章与中国有关，会使读者感觉到丹麦虽与我们相距万里，但“相知无远近，万里尚为邻”，人们一旦相互了解了，就能在我们的地球村里友好相处。

丹麦王室有一千多年的历史，它繁衍、发展，逐渐从封建、保守走向民主、开明。《横跨欧亚大陆的皇家婚姻》讲述了丹麦王子与香港小姐的一段罗曼史，丹麦王室第一次吸收了一位具有中国血统的人成为王室的新成员，为这个古老的王室注入了新鲜血液。

丹麦是高福利、高税收、高消费的国家，这个国家的福利模式具有什么特点？近几年来进行了什么样的改革？发展前景又如何？本书在《北欧福利模式》、《老有所养 孤有所依》、《丹麦公共住房制度》、《建立再就业竞争机制》和《税收：取之于民 用之于民》里作了初步的介绍。尽管丹麦福利的大部分是由国家来承担的，但人们逐渐意识到解决社会问题的钥匙有两把，一把握在政府手中，一把握在他们自己手中。

丹麦原来是个农业国，1962年，丹麦工业出口值第一次超过了农业出口，使丹麦跻身于工业化国家的行列。丹麦人不再认为自己的国家是农业国，如今2%的农业人口不仅养活了98%的人，而且还可以将三分之二的农产品出口到国际市场。可是丹麦工业的崛起却离不开农牧业这个基础，农业和畜牧业的发展也逐步走向产业化。丹麦农业是以农养牧，养猪又是畜牧业重中之重。本书对丹麦养猪专业化的系列报道，使读者对丹麦畜牧业的发展可见一斑。这部分的内容包括：《农理会是丹麦农业的最高机构》、《养猪业是畜牧业重中之重》、《顾问中心为家庭农场保驾护航》、《善待猪场的“全国猪委”》、《集约化的家庭猪场》、《质量是企业竞争的利刃》和《独具特色的价格体系》。

无论是发达国家还是发展中国家，环保问题是各国面对的重要课题，也是制约国民经济发展的一个重要因

素。丹麦在环境保护方面已经走到了世界的前列，其中有许多经验值得我们汲取和借鉴。本书通过《国际风能市场 丹麦风头最劲》、《垃圾发电 变废为宝》、《一张再生纸名片》等向读者介绍了丹麦人为保护环境所做的种种努力。

丹麦人对东方文化有着浓厚的兴趣，特别是中国文化。女王的丈夫亨立克亲王是法国人，但很少有人知道他从小随父亲去过印度支那，不仅能讲越南话，也能讲汉语，对中国文化很感兴趣。《为女王陛下作画》讲述了中国画家如何将国画传入丹麦王室的故事。另外，《黄河鼓声 震撼丹麦》、《梅派传人遵循父愿 京剧艺术名扬海外》等文章也表现出丹麦百姓对中国文化的喜爱。

《一个安徒生没讲过的童话》是世界春卷大王范岁久先生在丹麦的创业历史，它同时也是旅丹华人在异国他乡艰苦奋斗的缩影。随着改革开放的深入，中国人赴丹麦求学、创业的人数与日俱增，范岁久先生是丹麦华人的老前辈，也是他们当中的佼佼者，他对丹麦的贡献受到了丹麦政府的表彰。

同时，还有反映丹麦人道德标准、是非观念的文章，如：《生活在童话中的丹麦人》、《首相的邻里关系》、《警察的第三只眼睛》等。我们可以从生活中的点滴去了解丹麦人和丹麦社会。

本书文章多采用新闻体，具有纪实性、知识性、可读

性，其生动的故事情节，使读者读起来不会感到枯燥无味。在中丹建交 50 周年之际，我把这些文章奉献给读者，希望能对两国的相互了解和往来起到促进作用。

由于本人水平有限，再加上不懂丹麦文，书中难免会出现谬误之处，还请读者不吝指教。本人在这里要特别感谢丹麦华人协会名誉会长范岁久先生对本书的出版给予的大力支持。

作者

2000 年 5 月 19 日

# 目 录

前言 ..... 1

横跨欧亚大陆的皇家婚姻 ..... 1

丹麦王室有一千多年的历史,它繁衍、发展,逐渐从封建、保守走向民主、开明。吸纳一位具有东方血统的人成为王室的新成员,这在丹麦皇族历史上还是第一次,它为这个古老的王室注入了新鲜血液。

丹麦经济:从衰落走向新的繁荣 ..... 14

丹麦经济摆脱了西方经济的萧条,实现了稳步增长。人均国民生产总值达到3万多美元,在发达国家中排名第四,使这个北欧小国进入了世界富国之列。

税收:取之于民 用之于民 ..... 23

在丹麦,尽管税率很高,但“税”是取之于民再用之于民的钱。许多丹麦人在享受各种社会福利时,心情十分坦然,因为他们知道自己为此做出了多大贡献。



## 北欧福利模式 .....29

“人人平等”这个北欧福利模式的核心正在受到挑战，因为救济金正在向劳动力市场倾斜，发放范围绝不是针对所有公民的，“不劳而获”的局面再也不能继续下去了。

## 老有所养 孤有所依 ..... 36

越来越多的志愿者愿意向孤寡老人伸出援助之手。人们开始意识到，解决社会问题的钥匙有两把，一把握在政府手里，另一把握在公众手里。

## 丹麦公共住房制度 ..... 41

丹麦政府基本上解决了住房问题，人均居住面积51平方米，且居住条件优越。选择治安状况好的地区成了人们选择住房的条件之一。

## 建立再就业竞争机制 .....46

丹麦的失业情况与一些发展中国家的失业有所不同，丹麦的失业人员在技术和能力上都不能取代在职工人，他们只有在接受职业培训之后，达到了企业规定的技术标准才能重返岗位。

## 警察的第三只眼睛 .....51

丹麦是一个法制国家，任何指控都要有真凭实

据,为了及时发现违章行为,掌握足够的证据,哥本哈根警察局想出了这样的办法。

## 穷人买洋货 富人买国货 ..... 57

丹麦音响享誉世界,由于设计独特、品质上乘,价格居高不下,在丹麦市场上形成了这样的消费趋势:

## 首相的邻里关系 ..... 63

首相与百姓同住一楼,“互相关照,相互谅解”,是邻里间的道德风范,在这一问题上,首相也没有例外。

## 生活在童话中的丹麦人 ..... 67

丹麦人的生活是平静的,很少有轰轰烈烈的大事情。但每天发生在人们身边的故事,充满了童话色彩,人们就是伴随着这些有趣的故事长大的。

## 一桥飞架东西 北欧便通途 ..... 74

丹麦和瑞典在厄勒海峡上架起了一条 16 公里长的“快速通道”,大桥的落成将为两岸人民带来巨大的经济利益,厄勒地区的国内生产总值(GDP)将达到 5000 亿克朗。

## 嘉士伯的生意经 ..... 77

嘉士伯啤酒行销世界,质量达到了“炉火纯青”的

地步,质地透明,口味纯正。它的成功秘诀就是依靠科学。

## **国际风能市场 丹麦风头最劲** .....83

国际风能市场上三大风头强劲。表现为技术革新风、企业竞争风、公司兼并风。而主宰国际风能市场的十大公司中,竟有六家来自丹麦。

## **一张再生纸名片** .....88

从一张再生纸名片看丹麦的垃圾处理。哥本哈根环保局每年要“消灭”780万吨垃圾,但清理一吨垃圾的经费只有19.2克朗,真是个艰巨的任务。

## **垃圾发电 变废为宝** .....91

斯莱尔瑟市投资了1800万美元修建了一座垃圾处理厂,年处理垃圾7万吨,造价如此昂贵的垃圾处理厂能否赢利呢?是否需要政府的补贴呢?

## **农理会是丹麦农业的最高机构** .....95

丹麦2%的农业人口不仅养活了98%的国民,而且三分之二的农产品可供出口,这就决定了丹麦农业必然要走外向型发展的道路。丹麦工业的崛起离不开农业这个基础。

**养猪业是畜牧业重中之重** .....99

把一个“摆不上台面”的行业,发展得如此尽善尽美,丹麦人学会的不仅仅是养猪,更重要的是使养猪这门科学得到了发展。

**顾问中心为家庭农场保驾护航** ..... 103

“个体经营、集体管理、有偿服务、共同受益”。每一个成功的家庭企业周围都有一批专家在为它服务。它的成功与整个社会对它的支持是分不开的。

**善待猪场的“全国猪委”** .....107

丹麦是世界生猪生产四大产地之一,“全国猪委”制定的养猪战略,确保了丹麦猪在国际市场上的竞争能力。

**集约化的家庭猪场** ..... 111

葛梅尔克先生谈到前几年养猪没赚到钱总是“满腹牢骚”,当问到今年的收入时,他却“笑而不答”。

**质量是企业竞争的利刃** ..... 115

30年前,屠宰业发生了一场深刻的变革,80多家屠宰厂陆续合并,到1995年,全国只剩下4家屠宰公司,屠宰能力却大大提高了。屠宰业已完成了从量到质的转变,机械化程度日益提高,质量体系基本完善。

**独具特色的价格体系** ..... 119

不打价格战，又使猪农有钱可赚，这就需要一个完整、科学的价格体系。

**丹麦：西方最大的貂皮生产国** ..... 122

小国要在国际市场上占有一席之地，就必须把资源集中起来，发挥联合的优势，内部竞争只能导致浪费人力、消耗财力。

**组织服务 推销服务**..... 125

丹麦国家虽小，但服务业十分发达。根据 1994 年世界竞争力排名，作为商品集散地，丹麦名列世界第一位。

**吉菲昂喷泉与北欧神话** ..... 128

一座栩栩如生的雕塑群，引出一段娓娓动听的北欧神话。

**梅派传人遵循父愿 京剧艺术名扬海外** ..... 131

虽然国家不同，民族不同，文化背景不同，艺术派别不同，但人类对艺术的感觉是相同的。

**为女王陛下作画** ..... 135

有人说，国画在丹麦没有市场，也有人说，丹麦人

看不懂中国画。在奥胡斯的王宫里，女王和王夫迎来了一位中国画家，并饶有兴趣地体会中国画的奥妙和内涵。

**黄河鼓声 震撼丹麦** ..... 139

一群带有晋南口音的农民来丹麦演出，用中华鼓乐震撼了丹麦人的心灵，他们的演出一炮走红。

**一个安徒生没讲过的童话** ..... 145

他的成就受到丹麦政府的嘉奖，他的壮举被列入吉尼斯世界纪录。60年风雨，60年乡愁，一段不可思议的人生之旅，一个华人刻骨铭心的创业史。



丹麦王室有一千多年的历史，它繁衍、发展，逐渐从封建、保守走向民主、开明。吸纳一位具有东方血统的人成为王室的新成员，这在丹麦皇族历史上还是第一次，它为这个古老的王室注入了新鲜血液。

## 横跨欧亚大陆的皇家婚姻

1995年5月31日，丹麦政府召开国务会议，由玛格丽特女王和亨立克亲王列席，首相拉斯穆森在会上宣布了一桩婚事，国务会议一致通过。几分钟之后，克里斯钦堡宫正式宣布，丹麦王子乔基姆·霍尔格·沃尔德马·克里斯钦（Joachim Holger Waldemar Christian）与香港小姐亚历山德拉·克里斯蒂娜·曼利（Alexandra Christina Manley）正式订婚。

当日，女王在和平宫<sup>①</sup>举行了隆重的订婚宴，参加的人有亲家父母和王室成员。

\* \* \*

<sup>①</sup>和平宫也称夏宫，在哥本哈根北部，夏天女王在这里度过大部分时间。

这一消息来得如此突然，公众对此没有丝毫思想准备。人们绝没有料到王子的选择不是金发碧眼的丹麦姑娘，而是一位有着中国血统的香港小姐。接连数月，丹麦各大新闻媒体对这一王室新闻大加炒作。两大电视台的记者甚至马不停蹄奔赴香港，对曼利小姐就读过的学校、工作过的公司、爱逛的商店及亲朋好友进行了采访，镜头扫遍曼利当年的足迹。一时间，这位香港小姐成了人们关注的新闻人物。

2 丹麦是世界上最古老的王国，已有一千多年的君主历史，先后产生过 52 位国王和两位女王。当今女王玛格丽特二世的母亲曾是瑞典公主，丈夫曾是法国伯爵，妹妹嫁给了希腊国王。这个古老、保守的王室与欧洲其他国家的皇族有着密切的亲戚和血缘关系。但吸收一位具有东方血统的女性成为王室成员，这在丹麦皇族的历史上还是第一次。因此，人们对这位突然闯入古老王宫的摩登女郎产生了极大的兴趣。

## 曼利小姐的身世

曼利小姐的曾祖父是英国人，年轻时对远在东方的神秘古国怀有浓厚兴趣，他抱着一种好奇的心情，远涉重洋来到上海，与一位中国姑娘结了婚，她就是曼利的曾祖母。这位英国青年在上海安了家，并在海关找到了一份差事。不久他们有了曼利的祖母。曼利的祖父仍然是英国



人，和祖母结婚后，喜得一子，取名理查德·奈杰尔·曼利(Richard Nigel Manley)，他就是曼利的父亲。祖孙三代在“上海滩”上一直住到四十年代末。

在曼利母亲一边，她的外曾祖父是波兰人，外曾祖母是德国人。他们的儿子娶奥地利人为妻，有了曼利的母亲克里斯塔(Christa)。她现在是香港一家德国电脑公司的经理。曼利小姐的身世虽然十分复杂，具有多国文化背景，但是有一点很清楚，她至少带有八分之一中国血统。年轻时的理查德·曼利在上海与香港之间往来做生意，大约在1948-1949年才移居香港。73岁的曼利先生曾是香港一家保险公司的经理，现已退休。

3

曼利小姐回忆说：“我两次随父亲到过上海，去看他当年住过的老房子。我们在周围漫步，父亲试图回忆起许多往事，但是上海变化太大了，街名都变了。”

她说：“奶奶在家里是当家人，给我们讲了许多住在上海时发生过的故事，在我们迁到香港之后，还给我们灌输了不少中国的传统和生活习惯。直到现在，我还很留恋米饭和中国菜。”

曼利出生于1964年6月30日(中国龙年)，是三姊妹中的老大，比乔基姆王子大五岁。中学时期的曼利就读于香港国际学校(British Island School)，她是学校中最引人注目的学生之一，她聪慧、可爱、喜欢体育，经常活跃在运动场上。曼利毕业后曾去日本留学，后赴英国和奥地